



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. novembra 2023
(OR. en)

8480/06
DCL 1

PECHE 105

ODTAJNENIE¹

Dokument:	ST 8480/06 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Zo dňa:	19. apríla 2006
Nové označenie:	Verejné
Predmet:	Odporúčanie Komisie Rade, aby splnomocnila Komisiu na rokovanie o zmenách a doplneniach dohody o založení Komisie pre tuniaky v Indickom oceáne

Delegáciám v prílohe zasielame odtajnené znenie uvedeného dokumentu.

Znenie tohto dokumentu je rovnaké ako znenie predchádzajúcej verzie.

¹ Dokument, ktorého utajenie zrušila Európska komisia 29. septembra 2023.

RESTREINT UE



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 19. apríla 2006 (11.05)
(OR. en)**

8480/06

RESTREINT UE

PECHE 105

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie,
Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ

Dátum prijatia: 19. apríl 2006

Komu: Javier SOLANA, generálny tajomník/vysoký splnomocnenec

Predmet: Odporúčanie Komisie Rade, aby splnomocnila Komisiu na rokovanie
o zmenách a doplneniach dohody o založení Komisie pre tuniaky v Indickom
oceáne

Delegáciám v prílohe zasielame dokument Komisie SEK(2006) 481, konečné znenie.

Príloha: SEK(2006) 481, konečné znenie



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel 18.4.2006
SEK(2006) 481, konečné znenie

RESTREINT EU

ODPORÚČANIE KOMISIE RADE,

**aby splnomocnila Komisiu na rokovanie o zmenách a doplneniach dohody o založení
Komisie pre tuniaky v Indickom oceáne**

DECLASSIFIED

ODPORÚČANIE KOMISIE RADE,

aby splnomocnila Komisiu na rokovaní o zmenách a doplneniach dohody o založení Komisie pre tuniaky v Indickom oceáne

A. DÔVODOVÁ SPRÁVA

Komisia pre tuniaky v Indickom oceáne (IOTC) je regionálna organizácia rybného hospodárstva zriadená podľa článku XIV Ústavy FAO oprávnená riadiť zásoby tuniakov a druhov príbuzných tuniakom s cieľom zabezpečiť zachovanie a optimálne využívanie týchto zásob a udržateľný rozvoj rybného hospodárstva v oblasti pôsobnosti tejto dohody.

V posledných rokoch sa stalo zrejším, že súčasná štruktúra organizácie operujúcej pod záštitou FAO nemôže dosiahnuť svoj primárny cieľ, ktorým je zachovanie a udržateľný rozvoj zdrojov tuniakov v Indickom oceáne. Situácia má dramatické dôsledky pre zdroje v regióne.

Dôvodom tejto situácie je skutočnosť, že Taiwan, ktorý zohráva významnú úlohu v rybnom hospodárstve v oblasti IOTC a jeho výlovok predstavuje v prípade kľúčových druhov viac ako 40 %, nie je účastníkom IOTC, nakoľko táto organizácia pôsobí v rámci FAO-OSN, ktorá neuznáva Taiwan.

Po trojročných rozhovoroch o tejto otázke sa členovia IOTC na výročnom stretnutí IOTC, ktoré sa konalo na Seychellských ostrovoch od 30. mája do 3. júna 2005, jednomyselne dohodli, že súčasná štruktúra tejto komisie neumožňuje organizácii účinné pôsobenie.

IOTC sa preto rozhodla zvolať v roku 2006 osobitné zasadnutie, na ktorom zväzi zmenu a doplnenie dohody, aby organizácia mohla dosiahnuť plánované ciele a fungovala efektívnejšie a účinnejšie, a v súvislosti s tým požiada o vyčlenenie IOTC z rámca FAO.

Predpokladané zmeny a doplnenia nezaťažia členov nijakými novými povinnosťami. Budú spočívať v tom, že ustanovenia, ktoré spájajú IOTC s FAO, sa jednoducho odstránia z dohody. Jediným cieľom je úprava vzťahu medzi IOTC a FAO. Preto v súlade s článkom XX ods. 4 dohody IOTC nie je potrebné ratifikovať upravenú dohodu IOTC a zmeny a doplnenia nadobudnú účinnosť dňom ich prijatia IOTC.

B. ODPORÚČANIE

Na základe uvedeného Komisia odporúča, aby Rada:

- splnomocnila Komisiu začať rokovania s ostatnými zúčastnenými stranami v rámci IOTC o úprave dohody a iných nástrojov Komisie pre tuniaky v Indickom oceáne;
- splnomocnila Komisiu viesť rokovania a konzultovať ich s „ad hoc“ výborom zriadeným Radou, ktorý jej bude pomáhať s touto úlohou, v súlade s pripojenými smernicami na rokovania.

DECLASSIFIED

PRÍLOHA

Smernice na rokovania

1. Európska komisia bude v mene Európskeho spoločenstva rokovať o potrebných zmenách a doplneniach dohody a iných nástrojov Komisie pre tuniaky v Indickom oceáne (IOTC). Účelom týchto zmien a doplnení je odstrániť z dohody IOTC ustanovenia, ktoré spájajú IOTC s FAO.

Komisia zabezpečí, aby záujmy Spoločenstva týkajúce sa rybného hospodárstva v oblasti pôsobnosti tejto dohody boli plne zaručené, a účinne prispeje k dosiahnutiu cieľov dohody.

V rámci týchto rokovaní bude Európska komisia konať takto:

- v súlade s ustanoveniami Dohovoru Organizácie spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982,
 - v súlade so zásadami obsiahnutými v dohode zo 4. augusta 1995 na účely implementácie ustanovení Dohovoru Organizácie spojených národov o morskom práve z roku 1982 týkajúcich zachovania a riadenia zásob rýb, ktoré sa vyskytujú súčasne na viacerých miestach oceánov, a zásob ďaleko migrujúcich rýb,
 - s prihliadnutím na etický kódex pre zodpovedný rybolov a najmä na súhlas FAO podporovať súlad s medzinárodnými opatreniami, týkajúcimi sa zachovania a riadenia zásob rýb, na rybárskych plavidlách na širom mori,
 - v súlade s cieľmi sledovanými politikou spolupráce na rozvoji oblasti Indického oceána.
2. Európska komisia sa postará, aby zo zmien a doplnení dohody IOTC nevyplynuli pre členov nijaké nové povinnosti.
 3. Komisia bude Radu informovať o postupe rokovaní.